SONY

4-449-198-**33**(1)

# PERSONAL AUDIO SYSTEM

Mode d’emploi

Préparatifs

Opérations de base

*Bluetooth*

Tuner

Réglage du son

Autres opérations

Informations supplémentaires

FST-GTK37iP/GTK17iP
RDH-GTK37iP/GTK17iP

## AVERTISSEMENT

**Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.**

Pour réduire le risque d'incendie, ne couvrez pas l'orifice de ventilation de cet appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc.

N'exposez pas l'appareil à des sources de flammes nues (par exemple, des bougies allumées).

Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à des gouttelettes ou à des éclaboussures et ne posez pas d'objets contenant du liquide, comme des vases, sur l'appareil.

La fiche principale étant utilisée pour débrancher l'appareil de la source d'alimentation secteur, raccordez l'appareil sur une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez que l'appareil ne fonctionne pas normalement, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné, tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.

Les piles ou les appareils dans lesquels des piles sont insérées ne doivent pas être exposés à une chaleur excessive comme la lumière du soleil ou le feu.

L'appareil n'est pas débranché de la source d'alimentation secteur tant qu'il reste raccordé à la prise secteur, même s'il est éteint.

Cet équipement a été testé et estimé conforme aux limites définies par la directive Compatibilité Électromagnétique (EMC) en utilisant un câble de connexion d'une longueur inférieure à 3 mètres.

## Pour les clients en Europe

**Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.

### Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.
Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.
En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine.
Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.
Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement.
En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement.
Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.
Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

### Avis aux clients : Les informations suivantes ne concernent que le appareils vendus dans les pays appliquant les directives de l'U.E.

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Deutschland Gmbh, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne.
Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service » (SAV) » ou Garantie.

Par la présente, Sony Corp., déclare que cet équipement est conforme aux exigences essentielles et aux autres clauses correspondantes de la directive 1999/5/CE.
Pour plus de détails, veuillez accéder à l'URL suivante :
http://www.compliance.sony.de/

CE

## Avis de licence et de marque commerciale

- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano et iPod touch sont des marques de Apple Inc., déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays/régions. Lightning est une marque commerciale d'Apple Inc.
- « Made for iPod » et « Made for iPhone » signifient qu'un accessoire électronique a été conçu pour être connecté spécifiquement à un iPod ou un iPhone, et qu'il a été certifié par le développeur comme étant conforme aux normes de performances Apple. Apple n'est pas responsable du bon fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes et réglementations de sécurité. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut affecter les performances des transmissions sans fil.
- Le mot-symbole *Bluetooth*® et les logos sont des marques déposées, propriétés de Bluetooth SIG, Inc. et leur utilisation par Sony Corporation est faite sous licence. Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
- La Marque N est une marque commerciale ou une marque déposée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Android est une marque commerciale de Google Inc.
- Technologie d'encodage audio MPEG Layer-3 et brevets concédés sous licence par Fraunhofer IIS et Thomson.
- Windows Media est soit une marque déposée soit une marque commerciale de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Ce produit est protégé par certains droits de propriété intellectuelle de Microsoft Corporation. L'utilisation ou la distribution de cette technologie hors du cadre de ce produit est interdite sans une licence concédée par Microsoft ou une filiale agréée par Microsoft.
- Toutes les autres marques commerciales et marques déposées appartiennent à leurs détenteurs respectifs. Dans le présent manuel, les symboles ™ et ® ne sont pas indiqués.

# Table des matières

Guide des pièces et commandes ..... 6

## Préparatifs

Raccordement du système en toute sécurité ..... 9
Utilisation de l'iPod/iPhone ..... 10
Réglage de l'horloge ..... 11

## Opérations de base

Lecture sur l'iPod/iPhone ..... 12
Lecture sur un périphérique USB ..... 13

## *Bluetooth*

À propos de la technologie sans fil *Bluetooth* ..... 14
Écoute sans fil de musique sur un périphérique *Bluetooth* ..... 14
Configuration des codecs audio *Bluetooth* ..... 18
Configuration/annulation du mode veille *Bluetooth* ..... 19

## Tuner

Écouter la radio ..... 19

## Réglage du son

Réglage du son ..... 21
Création d'une ambiance de fête (DJ EFFECT) ..... 21
Sélection de l'effet sonore vertical ..... 21

## Autres opérations

Configuration de l'éclairage ..... 22
Utilisation des minuteries ..... 22
Modification de l'affichage à l'écran ..... 23
Utilisation d'un appareil en option ..... 24
Désactivation des touches de l'appareil (Verrouillage enfant) ..... 24
Configuration/annulation de la fonction de mise en veille automatique ..... 24

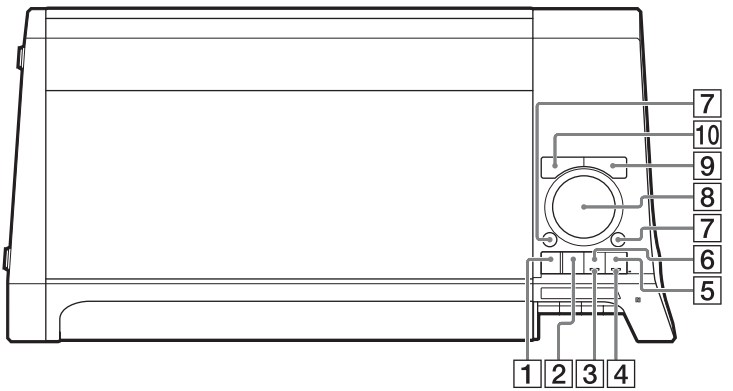
## Informations supplémentaires

Sites Internet pour les périphériques compatibles ..... 25
Dépannage ..... 25
Messages ..... 30
Précautions ..... 30
Spécifications ..... 32

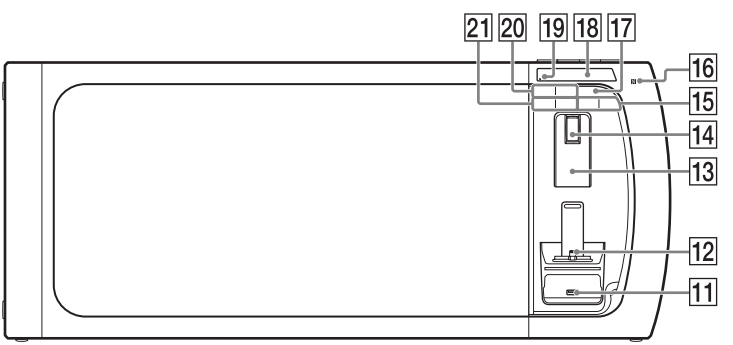
# Guide des pièces et commandes

Bien que ce manuel décrive principalement les opérations utilisant la télécommande, les mêmes opérations peuvent être effectuées à l'aide des touches sur l'appareil qui possèdent des noms identiques ou similaires.

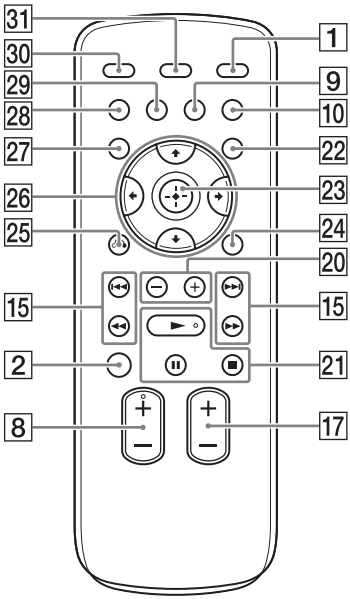
### Appareil
### – Vue du dessus




### – Vue avant



### Télécommande RM-AMU166




**1 I/⏻ (marche/veille)**

Allumer le système ou le mettre en mode de veille.

**2 LED SPEAKER (page 22)**

Modifier l'éclairage.

**3 Indicateur VERTICAL SOUND**

S'allume lorsqu'un effet sonore vertical est activé.

**4 Indicateur BLUETOOTH (page 15)**

Affiche l'état *Bluetooth* du système.

**5 BLUETOOTH (page 15, 17)**

Appuyer pour sélectionner la fonction *Bluetooth*.
Maintenir enfoncée pour activer l'appairage *Bluetooth* pendant la fonction *Bluetooth*.

**6 VERTICAL SOUND (page 21)**

Sélectionner l'effet sonore vertical.

**7 FLANGER, ISOLATOR (page 21)**

Sélectionner le type de DJ EFFECT.

**8 Appareil : VOLUME/ DJ CONTROL +/–**

Réglez le volume.
Régler le niveau de DJ EFFECT (page 21).
Vous ne pouvez pas utiliser ce bouton pour régler le volume lorsque DJ EFFECT est activé.

**Télécommande : VOLUME +*/–**

Réglez le volume.

**9 BASS BAZUCA (page 21)**

Sélectionner l'effet BASS BAZUCA.

**10 EQ (page 21)**

Sélectionner l'effet sonore préréglé.

**11 Port ⇿ (USB) (page 11, 12, 13)**

Connecter un périphérique optionnel iPod/iPhone ou USB.

**12 Borne pour périphérique Apple (page 10, 12)**

**13 Bras support (page 11)**

**14 Touche PUSH (page 11)**

**15 ◀◀/▶▶ (rembobiner/avance rapide)**

Maintenez enfoncée pour rechercher un point dans une plage ou un fichier pendant la lecture.

**Appareil : ⏮/⏭ (revenir en arrière/avancer)**
**Télécommande : ⏮ /⏭ (revenir en arrière/avancer)**

Sélectionner une plage ou un fichier.

**Appareil : TUNING +/–**
**Télécommande : +/– (syntonisation)**
Changez la fréquence pour trouver la station désirée.

16 **(Marque N) (page 17)**
Indication de point de contact de communication en champ proche (NFC).

17 **Appareil : FUNCTION**
**Télécommande : FUNCTION +/–**
Sélectionner une fonction.

18 **Écran**

19 **Capteur de la télécommande**

20 **+/– (sélection d'un dossier)**
Sélectionner un dossier sur un périphérique USB.

21 **Appareil : ►II (lecture/pause)**
**Télécommande : ►* (lecture), II (pause)**
Démarrer ou interrompre la lecture. Pour reprendre la lecture du périphérique USB, appuyer sur ►II ou ►.

**■ (arrêter)**
Arrêter la lecture.
Appuyer deux fois pour annuler la reprise de la lecture du périphérique USB.

22 **TIMER MENU (page 11, 22)**
Régler l'horloge et les minuteries.

23 ⊕
Valider les réglages.

24 **OPTIONS**
Valider ou quitter le menu des options.

25 **RETURN ↩**
Revenir à la sélection précédente.

26 **↑/↓/←/→**
Sélectionner les éléments du menu des options ou du menu de la minuterie.

27 **TUNER MEMORY (page 20)**
Prérégler la station de radio.

28 **PLAY MODE/TUNING MODE**
Sélectionner le mode de lecture d'un périphérique USB (page 13).
Sélectionner le mode de changement de fréquence (page 19).

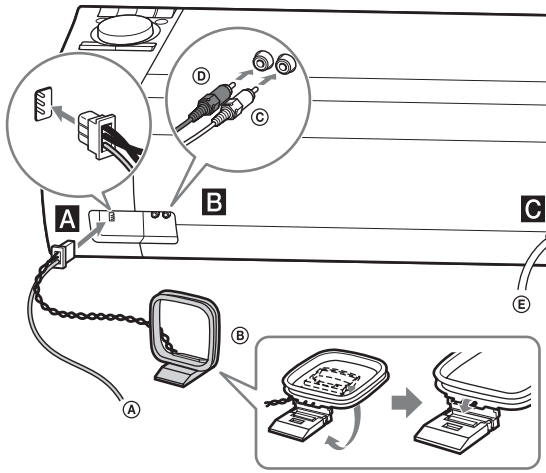
29 **REPEAT/FM MODE**
Écouter un périphérique USB, une plage ou un fichier unique en boucle (page 13).
Sélectionner le mode de réception FM (mono ou stéréo) (page 20).

30 **SLEEP (page 22)**
Définir la minuterie de mise en veille.

31 **DISPLAY**
Changer les informations sur l'écran.

* Les touches VOLUME + et ► possèdent un point tactile. Utilisez-le comme repère lorsque vous utilisez le système.

# Raccordement du système en toute sécurité




Ⓐ Antenne fil FM (Étendre à l'horizontale.)
Ⓑ Antenne cadre AM
Ⓒ Vers la prise DVD/PC IN L
Ⓓ Vers la prise DVD/PC IN R
Ⓔ Vers la prise murale

## A Antennes

Lorsque vous installez les antennes, recherchez un emplacement et une orientation qui assurent une bonne réception.
Gardez-les à distance du cordon d'enceinte, du cordon d'alimentation et du câble USB afin d'éviter les parasites.

## B Prises DVD/PC IN L/R

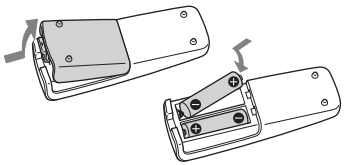
Utilisez un cordon audio (non fourni) pour effectuer un raccordement sur les prises de sortie audio de l'appareil audio/vidéo. Le son est émis par ce système.

## C Alimentation

Branchez le cordon d'alimentation dans une prise murale. La démonstration s'affiche à l'écran. Appuyez sur I/⏻ pour allumer le système, et la démonstration s'arrêtera automatiquement.
Si l'adaptateur de fiche secteur fourni ne correspond pas à votre prise murale, retirez-le de la fiche (uniquement pour les modèles équipés d'un adaptateur).

## Insertion des piles

Insérez les deux piles R6 (format AA) fournies, en respectant les polarités indiquées ci-dessous.



**Remarques**

- Ne mélangez pas une pile usée avec une pile neuve, ni différents types de piles.
- Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles pour éviter qu'elles ne coulent et provoquent des dommages ou une corrosion.

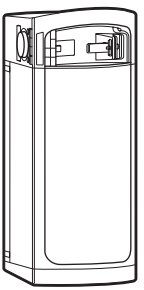
## Installation du système

Le système peut être installé verticalement ou horizontalement. Sélectionnez le style d'installation selon vos préférences.

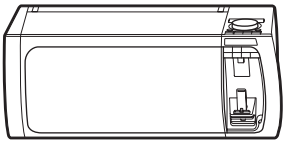
**Remarques**

- Installez le système horizontalement si vous branchez le modèle iPod nano sur la borne pour périphérique Apple.
- Veillez à sélectionner l'effet sonore vertical lorsque le système est installé verticalement (page 21).

**– Installation verticale**



**– Installation horizontale**



# Utilisation de l'iPod/iPhone

## Branchement sur la borne pour périphérique Apple

Vous pouvez brancher les modèles suivants sur la borne pour périphérique Apple.

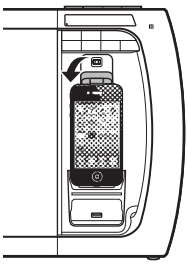
- iPod touch 5e génération
- iPod nano 7e génération
- iPhone 5

Pour éviter que l'iPod/iPhone ne tombe, fixez toujours l'iPod/iPhone à l'aide du bras support lors du branchement sur la borne pour périphérique Apple. Lorsque vous retirez l'iPod/iPhone, soulevez le bras support jusqu'à ce qu'il émette un déclic et se bloque en position, et débranchez l'iPod/iPhone de la borne pour périphérique Apple.

**1 Placez l'iPod/iPhone sur la borne pour périphérique Apple.**

**2 Appuyez sur la touche PUSH jusqu'à ce que le bras support se relâche.**

Le bras support bascule pour fixer l'iPod/iPhone.



### Remarque pour les utilisateurs du modèle iPod nano

N'installez pas le système verticalement si vous utilisez des modèles iPod nano avec ce système. Les modèles iPod nano ne peuvent pas être fixés à l'aide du bas support à cause de leur hauteur. Installez le système horizontalement.

### Remarque à propos du transport du système

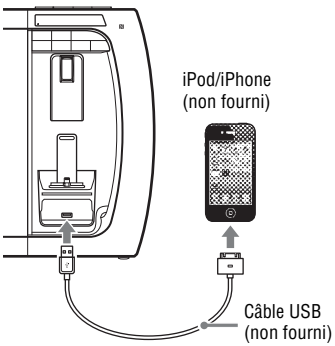
Ne transportez pas le système lorsque l'iPod/iPhone est branché. Sinon, l'iPod/iPhone pourrait tomber et être endommagé. Sony rejette toute responsabilité quant à des dommages provoqués par une utilisation inappropriée.

### Remarques

- Si vous utilisez des housses pour iPod/iPhone disponibles dans le commerce, il est possible que l'iPod/iPhone connecté ne puisse pas être reconnu par le système. Le cas échéant, retirez la housse de l'iPod/iPhone et rebranchez-le sur la borne pour périphérique Apple.
- Si vous utilisez un système installé verticalement, assurez-vous que l'iPod/iPhone branché demeure vertical, et non incliné.

## Branchement sur le port ⇜

Branchez l'iPod/iPhone sur le port ⇜ à l'aide du câble USB fourni avec l'iPod/iPhone.




# Réglage de l'horloge

Vous ne pouvez pas régler l'horloge lorsque l'appareil est en mode d'économie d'énergie.

**1 Appuyez sur I/⏻ pour allumer le système.**

**2 Appuyez sur TIMER MENU.**

Si « PLAY SET » apparaît sur l'écran, appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner « CLOCK », puis appuyez sur ⊕.

**3 Appuyez comme nécessaire sur ↑/↓ pour régler les heures, puis appuyez sur ⊕.**

**4 Appuyez comme nécessaire sur ↑/↓ pour régler les minutes, puis appuyez sur ⊕.**

# Lecture sur l'iPod/iPhone

### ■ Branchement sur la borne pour périphérique Apple

**1** Appuyez à plusieurs reprises sur FUNCTION +/– pour sélectionner la fonction iPod.

**2** Placez l'iPod/iPhone sur la borne pour périphérique Apple.

**3** Appuyez sur la touche PUSH et fixez l'iPod/iPhone.

**4** Appuyez sur ►.

### ■ Branchement sur le port ⇜

**1** Appuyez à plusieurs reprises sur FUNCTION +/– pour sélectionner la fonction USB.

**2** Branchez un iPod/iPhone sur le port ⇜.

**3** Appuyez sur ►.

### Pour commander l'iPod/iPhone

| Pour | Opération |
|---|---|
| Mise en pause de la lecture | Appuyez sur ❚❚/■. |
| Sélectionner une plage ou un chapitre d'un livre audio/podcast | Appuyez sur I◄◄ /►►I. Pour avancer rapidement ou revenir rapidement en arrière, maintenez la touche enfoncée. |
| Rechercher un point dans une plage ou un chapitre d'un livre audio/podcast | Maintenez enfoncée ◄◄/►► pendant la lecture, et relâchez au point de votre choix. |

### Pour utiliser le système en tant que chargeur de batterie

Vous pouvez utiliser le système en tant que chargeur de batterie pour un iPod/iPhone, que le système soit allumé ou éteint.
Le chargement commence lorsque l'iPod/iPhone est placé sur la borne pour périphérique Apple ou connecté au port ⇜. L'état du chargement s'affiche sur l'écran de l'iPod/iPhone.
Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de votre iPod/iPhone.

### Pour arrêter le chargement d'un iPod/iPhone

Retirez l'iPod/iPhone.

#### Remarques relatives au chargement d'un iPod/iPhone

- L'iPod/iPhone ne peut pas être chargé lorsqu'il est branché alors que le système est éteint.
- Lorsque l'iPod/iPhone est branché sur la borne pour périphérique Apple, appuyez sur FUNCTION +/– pour sélectionner la fonction iPod, TUNER ou DVD/PC.
- Lorsque l'iPod/iPhone est connecté au port ⇜, appuyez sur FUNCTION +/– pour sélectionner la fonction USB ou BT AUDIO.

#### Remarques

- Ne touchez pas la borne pour périphérique Apple.
- Il est possible que les performances du système varient en fonction des spécifications de votre iPod/iPhone.
- Mise en place ou au retrait de l'iPod/iPhone
  – tenez l'iPod/iPhone selon le même angle que celui de la borne pour périphérique Apple sur l'appareil, et veillez à ne pas tourner ni faire osciller l'iPod/iPhone pour éviter d'endommager la borne.
  – soutenez l'appareil d'une main et veillez à ne pas appuyer par erreur sur les commandes de l'iPod/iPhone.
- Avant de débrancher l'iPod/iPhone, mettez la lecture en pause.
- Maintenez enfoncée I◄◄ /►►I pour faire un retour rapide (ou une avance rapide) tout en lisant une vidéo si ◄◄/►► ne fonctionne pas.

- Pour changer le niveau du volume, utilisez VOLUME +/–. Le niveau du volume ne change pas si vous le réglez sur l'iPod/iPhone.
- Ce système est conçu uniquement pour un iPod/iPhone avec un connecteur d'éclairage à 8 broches. Vous ne pouvez brancher aucun autre périphérique sur la borne pour périphérique Apple.
- Pour utiliser un iPod/iPhone, reportez-vous au mode d'emploi de votre iPod/iPhone.
- Sony rejette toute responsabilité dans l'éventualité où des données enregistrées sur iPod/iPhone seraient perdues ou endommagées lors de l'utilisation d'un iPod/iPhone avec ce système.

# Lecture sur un périphérique USB

Les formats audio qui peuvent être lus par ce système sont les suivants :
– MP3 : extension de fichier « .mp3 »
– WMA : extension de fichier « .wma »
– AAC : extension de fichier « .m4a », « .mp4 » ou « .3gp »
– WAV : extension de fichier « .wav »

Si les fichiers audio portent les extensions de fichier indiquées ci-dessus mais n'ont pas les formats respectifs, le système peut produire des parasites ou mal fonctionner.

Consultez les sites Internet indiqués ci-dessous pour plus d'informations sur les périphériques USB compatibles (page 25).

**1 Appuyez sur FUNCTION +/– pour sélectionner la fonction USB.**

**2 Branchez un périphérique USB sur le port ⇜.**

**3 Appuyez sur ►.**

### Pour changer de mode de lecture

Appuyez à plusieurs reprises sur PLAY MODE.

- Lecture normale (vierge) : lecture séquentielle de tous les fichiers audio du périphérique USB
- Lecture du dossier (« FLDR »)[1] : lecture de tous les fichiers audio du dossier spécifié sur le périphérique USB
- Lecture aléatoire (« SHUF »)[2][3] : lecture aléatoire de tous les fichiers audio du périphérique USB

[1] Vous ne pouvez pas sélectionner simultanément Lecture du dossier et « ↻1 ».
[2] Vous ne pouvez pas sélectionner simultanément Lecture aléatoire et Lecture répétée.
[3] Lorsque vous éteignez le système, la Lecture aléatoire sélectionnée est effacée et le mode Lecture normale est rétabli.

### Pour sélectionner la Lecture répétée

Appuyez plusieurs fois sur REPEAT.
- ↻ : répète tous les fichiers audio sur un périphérique USB ou dans le dossier
- ↻1 : répète un fichier audio

#### Remarques sur le périphérique USB

- L'ordre de lecture du système peut être différent de celui du lecteur de musique numérique raccordé.
- Veillez à éteindre le système avant de retirer le périphérique USB. Le retrait du périphérique USB alors que le système est allumé peut entraîner l'endommagement des données stockées sur le périphérique USB.
- Il est impossible de garantir la compatibilité avec tous les logiciels d'encodage/d'écriture. Si des fichiers audio sur le périphérique USB ont été à l'origine encodés avec un logiciel incompatible, il est possible que ces fichiers génèrent du bruit ou un son interrompu, ou qu'ils ne puissent pas du tout être lus.
- Ce système peut reconnaître jusqu'à
  – 256 fichiers audio dans un dossier.
  – 65 536 fichiers audio sur un périphériques USB.
  – 256 dossiers sur un périphérique USB.

### Pour utiliser le système en tant que chargeur de batterie

Vous pouvez utiliser le système en tant que chargeur de batterie pour des périphériques USB doté d'une fonction rechargeable lorsque le système est allumé.
Appuyez à plusieurs reprises sur FUNCTION +/– pour sélectionner la fonction USB.
Le chargement commence lorsque le périphérique USB est branché sur le port ⇠. L'état du chargement s'affiche sur l'écran du périphérique USB. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de votre périphérique USB.

***Bluetooth***

# À propos de la technologie sans fil *Bluetooth*

La technologie sans fil *Bluetooth* est une technologie sans fil à courte portée qui permet la communication de données sans fil entre des périphériques numériques. La technologie sans fil *Bluetooth* fonctionne dans une plage d'environ 10 m.

### Version, profils et codecs *Bluetooth* pris en charge

Version *Bluetooth* prise en charge :
- *Bluetooth* version standard 3.0 + EDR (Enhanced Data Rate)

Profils *Bluetooth* pris en charge :
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- AVRCP 1.3 (Audio Video Remote Control Profile)

Codecs *Bluetooth* pris en charge :
- SBC (Sub Band Codec)
- AAC (Advanced Audio Coding)

# Écoute sans fil de musique sur un périphérique *Bluetooth*

Vous pouvez écouter de la musique à partir de votre périphérique *Bluetooth* par l'intermédiaire d'une connexion sans fil.

Consultez les sites Internet indiqués ci-dessous pour plus d'informations sur les périphériques *Bluetooth* compatibles (page 25).

## À propos de l'indicateur BLUETOOTH

L'indicateur BLUETOOTH salut ou clignote en bleu pour indiquer l'état de la connexion *Bluetooth*.

| État du système | État de l'indicateur |
|---|---|
| *Bluetooth* en veille | Clignote lentement |
| Appairage *Bluetooth* | Clignote rapidement |
| Connexion *Bluetooth* | Clignote |
| Une connexion *Bluetooth* est établie | S'allume |

## Appairage de ce système avec un périphérique *Bluetooth*

L'appairage est une opération au cours de laquelle des périphériques *Bluetooth* s'enregistrent préalablement et mutuellement. Une fois l'opération d'appairage effectuée, il n'est pas nécessaire de la réaliser à nouveau. Si votre périphérique est un smartphone compatible NFC, la procédure d'appairage manuel n'est pas nécessaire.

### 1 Placez le périphérique *Bluetooth* à 1 mètre au maximum du système.

### 2 Appuyez sur BLUETOOTH sur l'appareil pour sélectionner la fonction *Bluetooth*.

« BT AUDIO » apparaît sur l'écran.

**Remarque**

Si le système est connecté à un périphérique *Bluetooth*, appuyez sur BLUETOOTH pour déconnecter le périphérique *Bluetooth*.

### 3 Maintenez enfoncée BLUETOOTH sur l'appareil pendant au moins 2 secondes.

« PAIRING » clignote sur l'écran.

### 4 Effectuez la procédure d'appairage sur le périphérique *Bluetooth*.

Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de votre périphérique *Bluetooth*.

### 5 Sélectionnez le numéro de modèle de l'appareil sur l'écran du périphérique *Bluetooth*.

Par exemple, sélectionnez « SONY FST-GTK37iP » (ou FST-GTK17iP/RDH-GTK37iP/RDH-GTK17iP). Si une clé de passe est requis sur le périphérique *Bluetooth*, saisissez « 0000 ».

### 6 Procédez à la connexion *Bluetooth* sur le périphérique *Bluetooth*.

Une fois l'appairage terminé et la connexion *Bluetooth* établie, le nom du périphérique *Bluetooth* apparaît sur l'écran.
Selon le périphérique *Bluetooth*, il est possible que la connexion démarre automatiquement une fois l'appairage terminé.
Vous pouvez vérifier l'adresse du périphérique *Bluetooth* en appuyant à plusieurs reprises sur DISPLAY.

**Remarques**

- Vous pouvez apparier jusqu'à 9 périphériques *Bluetooth*. Si le 10e périphérique *Bluetooth* est apparié, le périphérique le moins récemment connecté est remplacé par le nouveau.
- Selon le périphérique, le terme « Clé de passe » peut devenir « Code de passe », « Code NIP », « Numéro NIP » ou « Mot de passe », etc.
- L'état de veille de l'appairage du système est annulé après environ 5 minutes. Si l'appairage échoue, reprenez depuis l'étape 1.

- Lorsqu'il est connecté à un périphérique *Bluetooth*, ce système ne peut pas être détecté et aucune connexion ne peut être établie à partir d'un autre périphérique *Bluetooth* qui n'a jamais été précédemment apparié.
- Si vous souhaitez apparier un autre périphérique *Bluetooth*, répétez les étapes 1 à 6.

### Pour annuler l'appairage

Maintenez enfoncé BLUETOOTH sur l'appareil pendant plus de 2 secondes, jusqu'à ce que « BT AUDIO » s'affiche à l'écran.

## Connexion à un smartphone par contact (NFC)

En touchant le système avec un smartphone compatible NFC, le système s'allume automatiquement avec la fonction *Bluetooth*, et procède automatiquement à l'appairage complet et à la connexion *Bluetooth*.

### Qu'est-ce que « NFC » ?

NFC (Near Field Communication) est une technologie qui établit une communication sans fil à courte portée entre plusieurs périphériques, tels que des téléphones mobiles et des balises IC. Grâce à la fonction NFC, il est possible de procéder facilement à une communication des données en touchant simplement le point de contact indiqué sur les périphériques compatibles NFC.

### 1 Téléchargez et installez l'application « NFC Easy Connect ».

Téléchargez l'application gratuite Android sur Google Play en recherchant « NFC Easy Connect » ou accédez-y à l'aide du code à deux dimensions ci-dessous. Il est possible que des frais de communications s'appliquent.

**Code à deux dimensions* pour un accès direct**

* Utilisez une application de lecteur de code à deux dimensions.

**Remarques**

- Il est possible que l'application ne soit pas disponible dans certains pays ou régions.
- Selon votre smartphone, vous pouvez utiliser la fonction NFC sans installer l'application. Le cas échéant, il est possible que les opérations et les spécifications diffèrent. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de votre smartphone.

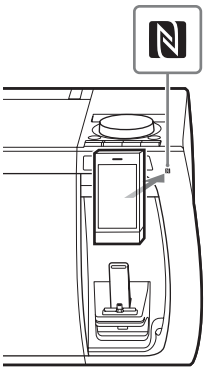
**Smartphones compatibles**

Smartphones dotés d'une fonction NFC intégrée (SE : Android 2.3.3 ou une version ultérieure, sauf Android 3.x)

### 2 Démarrez l'application « NFC Easy Connect » sur le smartphone.

Assurez-vous que l'écran de l'application est affiché.

**3 Mettez le smartphone en contact avec la Marque N sur le système, jusqu'à ce que le smartphone vibre.**



Établissez la connexion en suivant les instructions affichées sur le smartphone.
Une fois la connexion *Bluetooth* établie, l'indicateur BLUETOOTH cesse de clignoter et demeure allumé. Le nom du périphérique *Bluetooth* apparaît sur l'écran.
Vous pouvez commuter la source sonore du smartphone à un autre périphérique *Bluetooth* compatible NFC.
Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de votre périphérique *Bluetooth*.

### Conseil

Si l'appairage et la connexion *Bluetooth* échouent, procédez comme suit.
– Relancez « NFC Easy Connect » et déplacez lentement le smartphone sur la Marque N.
– Si vous utilisez une housse pour smartphone disponible dans le commerce, retirez-la.

## Lecture de musique à partir d'un périphérique *Bluetooth*

Vous pouvez utiliser un périphérique *Bluetooth* en connectant le système à un périphérique *Bluetooth* via AVRCP. Vérifiez les points suivants avant de lire de la musique :
– La fonction *Bluetooth* du périphérique *Bluetooth* est activée.
– L'appairage est terminé.

### ■ Pour un périphérique *Bluetooth*

**1 Appuyez sur BLUETOOTH sur l'appareil pour sélectionner la fonction *Bluetooth*.**

« BT AUDIO » apparaît sur l'écran.

**2 Établissez une connexion avec le périphérique *Bluetooth*.**

Le dernier périphérique *Bluetooth* connecté est automatiquement connecté.
Procédez à la connexion *Bluetooth* à partir du périphérique *Bluetooth* si celui-ci n'est pas connecté.
Une fois la connexion établie, le nom du périphérique *Bluetooth* apparaît sur l'écran.

**3 Appuyez sur ►.**

Selon le périphérique *Bluetooth*,
– vous devez appuyer deux fois sur ►.
– vous devez démarrer la lecture d'une source audio sur le périphérique *Bluetooth*.

### Remarques

- Si le système n'est connecté à aucun périphérique *Bluetooth*, il se connecte et procède automatiquement à la lecture à partir du dernier périphérique *Bluetooth* connecté lorsque vous appuyez sur ►.
- Si vous essayez de connecter un autre périphérique *Bluetooth* au système, le périphérique *Bluetooth* actuel connecté est déconnecté.

### ■ Pour un smartphone compatible NFC

Mettez le smartphone en contact avec la Marque N sur le système pour établir la connexion *Bluetooth*.
Démarrez la lecture d'une source audio sur le smartphone. Pour plus de détails sur la lecture, reportez-vous au mode d'emploi de votre smartphone.

### Pour déconnecter le périphérique *Bluetooth*

### ■ Pour un périphérique *Bluetooth*

Appuyez sur BLUETOOTH sur l'appareil. « BT AUDIO » s'affiche à l'écran.
Selon le périphérique *Bluetooth*, il est possible que la connexion *Bluetooth* soit automatiquement annulée lorsque vous arrêtez la lecture.

### ■ Pour un smartphone compatible NFC

Mettez à nouveau le smartphone en contact avec la Marque N sur le système.

## Effacement de toutes les informations d'enregistrement d'appairage

Utilisez les touches de l'appareil pour effectuer cette opération.

**1 Appuyez sur BLUETOOTH pour sélectionner la fonction *Bluetooth*.**

« BT AUDIO » apparaît sur l'écran.
Si le système est connecté à un périphérique *Bluetooth*, le nom du périphérique *Bluetooth* apparaît sur l'écran.
Appuyez sur BLUETOOTH pour déconnecter le périphérique *Bluetooth*.

**2 Tout en maintenant enfoncée ■, appuyez sur I/⏻ pendant environ 3 secondes.**

« BT HIST » et « CLEAR » apparaissent sur l'écran et toutes les informations d'appairage sont effacées.

# Configuration des codecs audio *Bluetooth*

Vous pouvez sélectionner les codecs audio *Bluetooth* si le périphérique *Bluetooth* connecté prend en charge Advanced Audio Coding (AAC).

**1 Appuyez sur OPTIONS.**

**2 Appuyez à plusieurs reprises sur ↑/↓ pour sélectionner « BT AAC », puis sur ⊕.**

**3 Appuyez à plusieurs reprises sur ↑/↓ pour sélectionner « ON » ou « OFF ».**

- ON : Advanced Audio Coding (AAC) est sélectionné si le périphérique *Bluetooth* prend en charge AAC.
- OFF : Sub Band Codec (SBC) est sélectionné.

**Remarques**

- Vous pouvez profiter d'une qualité sonore élevée si AAC est sélectionné. Si vous ne pouvez pas écouter du son AAC depuis votre périphérique, sélectionnez « OFF ».
- Si vous modifiez ce paramètre alors que le système est connecté à un périphérique *Bluetooth*, le périphérique *Bluetooth* est déconnecté. Pour connecter le périphérique *Bluetooth*, procédez à nouveau à la connexion *Bluetooth*.

# Configuration/ annulation du mode veille *Bluetooth*

Le système entre en mode veille *Bluetooth* et attend une connexion *Bluetooth*, même si le système est désactivé.

**1 Appuyez sur OPTIONS.**

**2 Appuyez à plusieurs reprises sur ↑/↓ pour sélectionner « BT STBY », puis sur ⊕.**

**3 Appuyez à plusieurs reprises sur ↑/↓ pour sélectionner « ON » ou « OFF ».**

**4 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre le système.**

Lorsque le mode veille *Bluetooth* est configuré, le système s'allume automatiquement lorsque vous établissez une connexion *Bluetooth* à partir du périphérique *Bluetooth*.

### Remarque

Le système n'entre pas en mode veille *Bluetooth* si vous effacez les informations d'appairage.

## Tuner

# Écouter la radio

**1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION +/– pour sélectionner la bande FM ou AM.**

**2 Pour le balayage automatique :**

Appuyez à plusieurs reprises sur TUNING MODE jusqu'à ce que « AUTO » s'allume à l'écran. Ensuite, appuyez sur +/–.
Le balayage s'arrête automatiquement lorsqu'une station est réglée. Puis, « TUNED » et « ST » (uniquement pour les programmes FM stéréo) s'allument à l'écran.

Si « TUNED » ne s'affiche pas et que le balayage ne s'arrête pas, appuyez sur ■ pour interrompre le balayage. Réalisez ensuite une recherche manuelle (voir ci-dessous).
Lorsque vous réglez une station FM qui offre des services RDS, des informations telles que le nom du service ou de la station sont fournis par les programmes.
Vous pouvez vérifier les informations du RDS en appuyant plusieurs fois sur DISPLAY.

### Pour une recherche manuelle :

Appuyez à plusieurs reprises sur TUNING MODE jusqu'à ce que « AUTO » et « PRESET » s'effacent de l'écran.
Puis, appuyez à plusieurs reprises sur +/– pour régler la station de votre choix.

**Conseil**

Pour réduire le bruit statique sur une station stéréo FM faible, appuyez plusieurs fois sur FM MODE jusqu'à ce que « MONO » s'affiche sur l'écran.

### Pour changer l'intervalle de réglage AM (sauf pour les modèles pour l'Europe, la Russie et l'Arabie Saoudite)

Par défaut, l'intervalle de réglage AM est de 9 kHz (ou 10 kHz pour certaines régions).
Utilisez les touches de l'appareil pour effectuer cette opération.

1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION pour sélectionner la bande AM.

2 Appuyez sur **I**/⏻ pour éteindre le système.

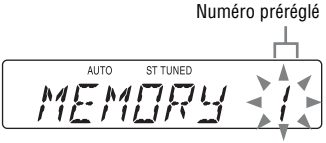
3 Tout en maintenant enfoncée TUNING +, appuyez sur **I**/⏻.
« 9K STEP » ou « 10K STEP » apparaît sur l'écran.
Lorsque vous modifiez l'intervalle, toutes les stations AM préréglées sont effacées.

## Préréglage des stations de radio

Vous pouvez stocker jusqu'à 20 stations FM et 10 stations AM en tant que stations favorites.

**1 Changez la fréquence pour trouver la station désirée.**

**2 Appuyez sur TUNER MEMORY.**




**3 Appuyez plusieurs fois sur +/– pour sélectionner le numéro préréglé de votre choix, puis appuyez sur ⊕.**

« COMPLETE » apparaît sur l'écran. La station est stockée.

### Pour mettre une station préréglée

Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « PRESET » apparaisse sur l'écran. Appuyez ensuite plusieurs fois sur +/– pour régler la station de votre choix.

# Réglage du son

| Pour | Opération |
|---|---|
| Renforcer les graves et créer un son plus puissant | Appuyez sur BASS BAZUCA. |
| Sélectionner un effet sonore préréglé | Appuyez à plusieurs reprises sur EQ. Pour annuler l'effet sonore préréglé, appuyez plusieurs fois sur EQ pour sélectionner « FLAT ». |

# Création d'une ambiance de fête

(DJ EFFECT)

Utilisez les touches de l'appareil pour effectuer cette opération.

**1 Appuyez sur FLANGER ou ISOLATOR.**

La touche sélectionnée s'allume et l'effet est activé.

- FLANGER : créer un effet de vrombissement sonore, similaire au bruit d'un avion.
- ISOLATOR : isoler une bande de fréquence spécifique en réglant les autres bandes de fréquence. Vous pouvez par exemple choisir de mettre l'accent sur la voix, etc.

**2 Tournez DJ CONTROL +/– pour régler le niveau de l'effet.**

### Pour arrêter l'effet

Appuyez à nouveau sur la touche de l'effet sélectionné.

**Remarques**

- Le DJ EFFECT s'arrête automatiquement lorsque vous éteignez le système ou changez la fonction ou la bande du tuner.
- Vous ne pouvez pas utiliser VOLUME/DJ CONTROL +/– pour régler le volume lorsque DJ EFFECT est activé. Appuyez sur VOLUME +/– sur la télécommande pour régler le volume.

# Sélection de l'effet sonore vertical

Vous pouvez sélectionner l'effet sonore en fonction du style d'installation du système.
Activez l'effet sonore vertical lorsque le système est installé verticalement.

**Appuyez à plusieurs reprises sur VERTICAL SOUND sur l'appareil.**

# Configuration de l'éclairage

Vous pouvez configurer l'éclairage à partir de toute une gamme de modèles d'éclairage. L'éclairage crée des effets d'éclairage en fonction de la source musicale.

**Appuyez plusieurs fois sur LED SPEAKER.**

Le modèle change chaque fois que vous appuyez sur la touche.

### Pour arrêter l'éclairage

Appuyez à plusieurs reprises sur LED SPEAKER pour sélectionner « LED OFF ».

# Utilisation des minuteries

Le système propose 2 fonctions de minuterie. Si vous utilisez les deux, la minuterie de mise en veille a la priorité.

## Minuterie de mise en veille

Vous pouvez vous endormir en écoutant de la musique. Le système s'éteint après l'heure préréglée.

**Appuyez plusieurs fois sur SLEEP.**

Pour annuler la minuterie de mise en veille, appuyez à plusieurs reprises sur SLEEP pour sélectionner « OFF ».

**Conseil**

Pour vérifier la durée restante avant que le système ne s'éteigne, appuyez sur SLEEP.

## Déclencheur de lecteur par minuterie

Vous pouvez vous réveiller au son du tuner, de l'iPod/iPhone ou d'un périphérique USB à une heure préréglée. Vérifiez que vous avez bien réglé l'horloge.

**1 Préparez la source audio, puis appuyez sur VOLUME +/– pour régler le volume.**

**2 Appuyez sur TIMER MENU.**

**3 Appuyez à plusieurs reprises sur ↑/↓ pour sélectionner « PLAY SET », puis appuyez sur ⊕.**

**4 Configurez l'heure de démarrage de la lecture.**

Appuyez à plusieurs reprises sur ↑/↓ pour configurer les heures et les minutes, puis appuyez sur ⊕.

**5 Utilisez la même procédure qu'à l'étape 4 pour régler l'heure d'arrêt de la lecture.**

**6 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner la source audio désirée, puis appuyez sur ⊕.**

**7 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre le système.**

### Pour vérifier le réglage de la minuterie ou l'activer de nouveau

1 Appuyez sur TIMER MENU.
« TIMERSEL » clignote à l'écran.

2 Appuyez sur ⊕.

3 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner « PLAY SEL », puis appuyez sur ⊕.

### Pour annuler la minuterie

Répétez la même procédure que ci-dessus et sélectionnez « OFF » à l'étape 3, puis appuyez sur ⊕.

#### Remarques

- Le système s'allume avant l'heure préréglée. S'il est allumé au moment de l'heure préréglée, ou si « STANDBY » clignote à l'écran, le déclencheur de lecteur par minuterie ne fonctionne pas pour la lecture.
- N'utilisez pas le système entre le moment où il s'allume et le démarrage de la lecture.

#### Remarque pour l'utilisateur d'un iPod/iPhone

- Assurez-vous que l'iPod/iPhone n'est pas en cours de lecture lorsque vous utilisez le déclencheur de lecteur par minuterie.
- Il est possible que le déclencheur de lecteur par minuterie ne soit pas activé selon l'état de l'iPod/iPhone connecté.

# Modification de l'affichage à l'écran

## Modification du mode d'affichage

### Appuyez à plusieurs reprises sur DISPLAY lorsque le système est éteint.

#### Démonstration

L'affichage change et l'indicateur clignote, même lorsque le système est éteint.

#### Aucun affichage (mode d'économie d'énergie)

L'écran est éteint pour économiser l'énergie. La minuterie et l'horloge continuent de fonctionner.

Ou,

#### Mode de chargement de l'iPod/iPhone

« CHARGING » s'affiche et le système continu à charger l'iPod/iPhone.

#### Horloge

L'horloge s'affiche et bascule automatiquement en mode d'économie d'énergie après 8 secondes.

## Affichage d'informations sur l'écran

### Appuyez à plusieurs reprises sur DISPLAY pendant l'utilisation de la fonction USB lorsque le système est allumé.

Vous pouvez afficher les informations comme suit :

- Temps de lecture écoulé, nom du fichier et nom du dossier.
- Titre, artiste et informations sur l'album.

#### Remarques

- Le temps total de lecture pour un périphérique USB ne s'affiche pas.
- Les éléments suivants ne s'affichent pas correctement :
  - temps de lecture écoulé d'un fichier MP3 encodé à l'aide de VBR (débit binaire variable).
  - noms de dossiers et de fichiers qui ne respectent pas ISO9660 niveau 1, niveau 2 ou Joliet dans le format d'extension.
- ID3 les informations des balises pour les fichiers MP3 s'affichent lorsque des balises ID3 version 1 et version 2 sont utilisées (L'affichage des informations des balises ID3 version 2 à la priorité lorsque des balises ID3 version 1 et version 2 sont utilisées pour un fichier MP3 unique).

# Utilisation d'un appareil en option

**1 Appuyez à plusieurs reprises sur VOLUME – jusqu'à ce que « VOL MIN » s'affiche à l'écran.**

**2 Connexion d'un appareil en option (page 9).**

**3 Appuyez à plusieurs reprises sur FUNCTION +/– pour sélectionner la fonction DVD/PC.**

**4 Lancez la lecture de l'appareil connecté.**

**5 Appuyez à plusieurs reprises sur VOLUME + pour régler le volume.**

**Remarque**

Il est possible que le système entre automatiquement en mode veille si le niveau du volume de l'appareil raccordé est trop faible. Réglez le niveau du volume de l'appareil. Pour désactiver automatiquement la fonction de veille, reportez-vous à « Configuration/ annulation de la fonction de mise en veille automatique » (page 24).

# Désactivation des touches de l'appareil

(Verrouillage enfant)

Vous pouvez désactiver les touches de l'appareil (sauf I/⏻) pour éviter toute erreur de manipulation, comme les bêtises d'un enfant.

**Maintenez enfoncée ■ sur l'appareil pendant plus de 5 secondes.**

« CHILD » et « LOCK ON » s'affichent à l'écran.
Vous ne pouvez commander le système qu'à l'aide des touches de la télécommande.
Pour annuler, maintenez enfoncée ■ sur l'appareil pendant plus de 5 secondes jusqu'à ce que « CHILD » et « LOCK OFF » s'affichent à l'écran.

**Remarque**

La fonction de verrouillage enfant est annulée si vous débranchez le cordon d'alimentation.

# Configuration/ annulation de la fonction de mise en veille automatique

Ce système est équipé d'une fonction de mise en veille automatique. Grâce à cette fonction, le système entre automatiquement en mode veille après 30 minutes environ, s'il n'y a aucune opération ni sortie de signal audio.
Par défaut, la fonction de mise en veille automatique est activée.

**1 Appuyez sur OPTIONS.**

**2 Appuyez à plusieurs reprises sur ↑/↓ pour sélectionner « AutoSTBY », puis sur ⊕.**

**3 Appuyez plusieurs reprises sur ↑/↓ pour sélectionner « ON » ou « OFF ».**

**Remarques**

- Le message « AutoSTBY » clignote à l'écran pendant environ 2 minutes avant d'entrer en mode veille.
- La fonction de mise en veille automatique n'est pas opérationnelle lorsque la fonction tuner est activée.
- Il est possible que le système ne puisse pas entrer automatiquement en mode veille dans les cas suivants :
  – lorsqu'un signal audio est déecté.
  – pendant la lecture de fichiers audio.
  – lorsque le déclencheur de lecteur par minuterie ou la minuterie de mise en veille sont utilisés.



# Sites Internet pour les périphériques compatibles

Consultez les sites Internet indiqués ci-dessous pour obtenir les dernières informations relatives aux périphériques compatibles USB et *Bluetooth*.

Pour les clients en Amérique latine :
<http://esupport.sony.com/LA>
Pour les clients aux États-Unis :
<http://www.esupport.sony.com/>
Pour les clients en Europe et en Russie :
<http://support.sony-europe.com/>
Pour les clients dans d'autres pays/régions :
<http://www.sony-asia.com/support>

# Dépannage

En cas de problème avec votre système, retrouvez votre problème dans la liste de contrôle du dépannage ci-dessous et exécutez l'action corrective indiquée. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Notez que si les techniciens changent certaines pièces lors de la réparation, celles-ci peuvent être conservées.

**Si « PROTECT » et « EXX » (où X représente un nombre) s'affichent sur l'écran**

Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation.

- Vérifiez si quelque chose bloque les orifices de ventilation de l'appareil.
- Retirez le périphérique USB connecté et l'iPod/iPhone. Assurez-vous qu'il n'y a pas de problem avec le périphérique USB et l'iPod/iPhone.

Après avoir vérifié les éléments indiqués ci-dessus et résolu tous les problèmes éventuels, rebranchez le cordon d'alimentation et rallumez le système. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

## Général

**Le système est entré en mode veille.**

- Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Le système entre automatiquement en mode veille après 30 minutes environ, s'il n'y a aucune opération ni sortie de signal audio (page 24).

**Le réglage de l'horloge ou de la minuterie est annulé.**

- Le cordon d'alimentation est débranché ou une panne de courant s'est produite. Réglez à nouveau l'horloge (page 11) et la minuterie (page 22).

**Aucun son n'est émis.**

- Réglez le volume.
- Vérifiez le raccordement de l'appareil en option, le cas échéant (page 9).
- Allumez l'appareil raccordé.

**Ronflements ou parasites importants.**

- Tenez le système à l'écart des sources de parasites.
- Branchez le système sur une autre prise murale.
- Installez un filtre de parasites (disponible dans le commerce) sur le cordon d'alimentation.
- Éteignez les équipements électriques environnants.

**La minuterie ne fonctionne pas.**

- Vérifiez le réglage de la minuterie et réglez l'heure correcte (page 22).
- Annulez la fonction de minuterie de mise en veille (page 22).

**La télécommande ne fonctionne pas.**

- Éliminez les obstacles entre la télécommande et l'appareil.
- Rapprochez la télécommande de l'appareil.
- Orientez la télécommande vers le capteur de l'appareil.
- Remplacez les piles (R6/format AA).
- Éloignez l'appareil de la lumière fluorescente.

**« CHILD » et « LOCK » s'affichent lorsque vous appuyez sur n'importe quelle touche de l'appareil.**

- Désactivez la fonction verrouillage enfant (page 24).

## iPod/iPhone

**Aucun son n'est émis.**

- Vérifiez que l'iPod/iPhone est fermement branché.
- Vérifiez que l'iPod/iPhone est en train de lire de la musique.
- Vérifiez que l'iPod/iPhone est mis à jour avec le dernier logiciel.
- Réglez le volume.

**Le son est déformé.**

- Vérifiez que l'iPod/iPhone est fermement branché.
- Diminuez le volume.
- Configurez le réglage « EQ » de l'iPod/iPhone sur « Off » ou « Flat ».

**Les changements de plages inattendus se produisent pendant la lecture.**

- Désactivez la fonction « Shake to Shuffle » (changement de plages en secouant l'iPod/iPhone) sur l'iPod/iPhone lorsque vous écoutez de la musique sur l'iPod/iPhone à des volumes élevés. Si cette fonction est activée, des changements de plages inattendus peuvent se produire à cause des vibrations provoquées par la pression acoustique sur le système.

**L'iPod/iPhone ne fonctionne pas.**

- Si la batterie de l'iPod/iPhone est vide, il est possible qu'il ne fonctionne pas avec ce système. Dans ce cas, rechargez-le avec un ordinateur, etc., puis connectez-le au système.
- Quittez toutes les applications en cours d'exécution sur votre iPod ou iPhone avant de l'utiliser avec le système. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de votre iPod/iPhone.
- Vérifiez que l'iPod/iPhone est fermement branché.
- Vérifiez que l'iPod/iPhone est mis à jour avec le dernier logiciel.
- Il est possible que vous ne puissiez pas utiliser l'iPod/iPhone à l'aide des touches de la télécommande ou de l'appareil car le fonctionnement du système et de l'iPod/iPhone sont différents. Le cas échéant, utilisez les touches de commande 'iPod/iPhone.

**Il est impossible de recharger l'iPod/iPhone.**

- Si la batterie de l'iPod/iPhone est vide, il est possible que le système ne soit pas en mesure de la recharger, même si vous le connectez au système. Dans ce cas, rechargez-le avec un ordinateur, etc., puis connectez-le au système.
- Vérifiez que l'iPod/iPhone est fermement branché.
- Vérifiez que le système est allumé lorsque vous branchez un iPod/iPhone sur le système.

**Le volume de la sonnerie iPhone ne change pas.**

- Réglez le volume de la sonnerie sur l'iPhone.

## Périphérique USB

**Aucun son n'est émis.**

- Le périphérique USB n'est pas correctement branché. Éteignez le système et reconnectez le périphérique USB.

**Parasites, entrecoupements ou distorsions.**

- Vous utilisez un périphérique USB qui n'est pas pris en charge. Consultez sur les Internet les informations relatives aux périphériques USB compatibles (page 25).
- Éteignez le système et reconnectez le périphérique USB.
- Les données musicales proprement dites contiennent des parasites ou le son est déformé. Il est possible que des parasites aient été enregistrés lors de la création des données musicales à cause de l'état de l'ordinateur. Récréez les données musicales.
- Le débit binaire utilisé lors de l'encodage des fichiers audio était faible. Envoyez les fichiers audio au périphérique USB avec un débit binaire supérieur.

**« READING » s'affiche pendant une période prolongée, ou le démarrage de la lecture prend beaucoup de temps.**

- Le processus de lecture peut être long dans les cas suivants :
  - Le périphérique USB comporte beaucoup de dossiers et de fichiers.
  - La structure des fichiers est extrêmement complexe.
  - La capacité de mémoire est excessive.
  - La mémoire interne est fragmentée.

**« OVER CURRENT » s'affiche.**

- Un problème de niveau du courant électrique a été détecté sur le port ⇐. Éteignez le système et retirez le périphérique USB du port. Assurez-vous que le périphérique USB ne pose aucun problème. Si ce problème d'affichage persiste, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

**Affichage erroné.**

- Il est possible que les données stockées sur le périphérique USB aient été endommagées, veuillez réessayer le transfert sur le périphérique USB.
- Les codes des caractères qui peuvent être affichés par ce système correspondent uniquement aux chiffres et à l'alphabet. Les autres caractères qui ne peuvent pas être affichés apparaissent sous la forme « _ ».

**Le périphérique USB n'est pas reconnu.**

- Éteignez le système et branchez de nouveau le périphérique USB, puis rallumez le système.
- Consultez sur les Internet les informations relatives aux périphériques USB compatibles (page 25).
- Le périphérique USB ne fonctionne pas correctement. Reportez-vous au mode d'emploi de votre périphérique USB pour savoir comment résoudre ce problème.

**La lecture ne démarre pas.**

- Éteignez le système et branchez de nouveau le périphérique USB, puis rallumez le système.
- Consultez sur les Internet les informations relatives aux périphériques USB compatibles (page 25).

**La lecture ne commence pas à partir du premier fichier.**

- Réglez le mode Lecture normale (page 13).

**Impossible de lire le fichier audio.**

- Les fichiers MP3 au format MP3 PRO ne peuvent pas être lus.
- Il est possible que certains fichiers AAC ne puissent pas être lus correctement.
- Un fichier AAC comprenant des flux vidéo ne peut pas être lu.
- Les fichiers WMA au format Windows Media Audio Lossless et Professional ne peuvent pas être lus.
- Les périphériques USB formatés avec des systèmes de fichiers autres que FAT16 ou FAT32 ne sont pas pris en charge.*
- Si vous utilisez un périphérique USB partitionné, seuls les fichiers de la première partition peuvent être lus.
- Le système peut lire jusqu'à une profondeur de 8 dossiers uniquement.
- Les fichiers cryptés ou protégés par des mots de passe, etc. ne peuvent pas être lus.
- Les fichiers dotés de DRM (gestion des droits numériques) ne peuvent pas être lus par ce système.

* Ce système prend en charge FAT16 et FAT32, mais il est possible que certains périphériques USB ne prennent pas en charge tous ces systèmes FAT. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de chaque périphérique USB ou contactez le fabricant.

## Périphérique *Bluetooth*

**Impossible de procéder à l'appairage.**

- Approchez le périphérique *Bluetooth* du système.
- L'appairage peut s'avérer impossible si d'autres périphériques *Bluetooth* sont présents autour du système. Dans ce cas, désactivez les autres périphériques *Bluetooth*.
- Assurez-vous que la clé de passe correcte a été saisie sur le périphérique *Bluetooth*.

**La connexion est impossible.**

- Le périphérique *Bluetooth* que vous avez tenté de connecter ne prend pas en charge le profil A2DP et ne peut pas être connecté au système.
- Activez la fonction *Bluetooth* du périphérique *Bluetooth*.
- Établissez une connexion depuis le périphérique *Bluetooth*.
- Les informations d'enregistrement de l'appairage ont été effacées. Procédez à nouveau à l'appairage.
- Lorsqu'il est connecté à un périphérique *Bluetooth*, ce système ne peut pas être détecté et aucune connexion ne peut être établie à partir d'un autre périphérique *Bluetooth* qui n'a jamais été précédemment apparié.
- Effacez les informations d'enregistrement de l'appairage d'un périphérique *Bluetooth* et procédez à nouveau à l'appairage.

**Le son saute ou fluctue, ou la connexion est perdue.**

- Le système et le périphérique *Bluetooth* sont trop éloignés.
- Si des obstacles se trouvent entre le système et votre périphérique *Bluetooth*, retirez ou évitez-les.
- S'il existe un appareil qui génère du rayonnement électromagnétique, tel qu'un LAN sans fil, un autre périphérique *Bluetooth* ou un four à micro-ondes à proximité, éloignez-les.

**Le son de votre périphérique *Bluetooth* n'est pas audible sur ce système.**

- Augmentez préalablement le volume sur votre périphérique *Bluetooth*, puis réglez le volume à l'aide de VOLUME +/–.

**Ronflements, parasites ou son déformé.**

- Si des obstacles se trouvent entre le système et votre périphérique *Bluetooth*, retirez ou évitez-les.
- S'il existe un appareil qui génère du rayonnement électromagnétique, tel qu'un LAN sans fil, un autre périphérique *Bluetooth* ou un four à micro-ondes à proximité, éloignez-les.
- Diminuez le volume du périphérique *Bluetooth* connecté.

## Tuner

**Ronflements ou parasites importants ou réception de stations impossible. (« TUNED » ou « ST » clignote à l'écran.)**

- Raccordez correctement l'antenne.
- Changez l'emplacement et l'orientation de l'antenne pour assurer une bonne réception.
- Raccordez une antenne externe disponible dans le commerce.
- Si l'antenne AM fournie s'est délogée du support en plastique, consultez votre revendeur Sony le plus proche.
- Éteignez les équipements électriques environnants.

## Pour réinitaliser le système

Si le système ne fonctionne toujours pas correctement, rétablissez les réglages d'usine du système.
Utilisez les touches de l'appareil pour effectuer cette opération.

1 Débranchez le cordon d'alimentation et rebranchez-le.

2 Appuyez sur I/⏻ pour allumer le système.

3 Appuyez sur I/⏻ pendant environ 3 secondes tout en maintenant FUNCTION enfoncé.
« RESET » apparaît sur l'écran. Tous les réglages configurés par l'utilisateur, comme les stations de radio préréglées, la minuterie et l'horloge, sont réinitialisés.

# Messages

**CHARGING :** l'iPod/iPhone est en cours de chargement lorsque le système est éteint (mode veille).

**CHILD LOCK :** la fonction de verrouillage enfant a été activée.

**CONNECT :** l'iPod/iPhone est connecté lorsque l'iPod fonctionne ou que le système se connecte au dernier périphérique connecté pendant le fonctionnement de *Bluetooth*.

**ERROR :** le périphérique USB n'a pas été reconnu ou un périphérique inconnu est connecté.

**NoDEVICE :** aucun périphérique USB n'est connecté.

**NO TRACK :** aucun fichier lisible n'est chargé dans le système.

**NOT SUPPORT :** un périphérique USB non pris en charge est connecté, le périphérique USB est connecté via un concentrateur USB ou un iPod/iPhone dont la batterie est épuisée est connecté.

**PAIRING :** le système est en mode d'appairage.

**PUSH STOP :** vous avez essayé de réaliser une opération qui ne peut être effectuée que lorsque la lecture est arrêtée.

**READING :** le système est en train de lire les informations du périphérique USB. Certaines touches ne sont pas disponibles.

**TIME NG :** l'heure de démarrage et l'heure de fin du déclencheur de lecteur par minuteries sont identiques.

# Précautions

### Sécurité

- Si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez complètement le cordon d'alimentation de la prise murale. Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil, saisissez-le toujours par la prise. Ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.
- Si un objet ou un liquide venait à pénétrer dans le système, débranchez ce dernier et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de le réutiliser.
- (Uniquement pour les clients aux États-Unis) Une des broches de la fiche est plus large que l'autre pour des raisons de sécurité et ne s'adapte à la prise murale que d'une seule manière. Si vous ne parvenez pas à insérer complètement la fiche dans la prise, contactez votre distributeur.
- Le cordon d'alimentation secteur ne doit être remplacé que dans un centre de service après-vente qualifié.

### Lieu d'installation

- Ne placez pas le système en position inclinée ou à des endroits extrêmement chauds, froids, poussiéreux, sales, humides, insuffisamment aérés, sujets à vibration ou exposés aux rayons du soleil ou à une lumière vive.
- Prenez garde lorsque vous placez le système sur des surfaces ayant subi un traitement spécial (par exemple, cire, huile, polish), car leur surface risque de se tâcher ou de se décolorer.
- Si le système est directement déplacé d'un environnement froid à un environnement chaud, ou s'il est placé dans une salle très humide, l'humidité peut se condenser sur la lentille qui se trouve à l'intérieur du système, provoquant alors le dysfonctionnement du système. Dans ce cas, laissez le système éteint jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.

### Accumulation de chaleur

- Il est normal que s'accumule la chaleur sur l'appareil pendant son fonctionnement.Ne vous en inquiétez pas.
- Ne touchez pas le boîtier si l'appareil a été utilisé en permanence à un volume élevé, car il risque d'être chaud.
- N'obstruez pas les orifices d'aération.

### Système d'enceintes

Le système d'enceintes intégrées ne possède pas de protection contre les interférences magnétiques et l'image sur les téléviseurs installés à proximité peut se déformer. Dans ce cas, éteignez le téléviseur, patientez 15 à 30 minutes, puis rallumez-le. Si vous n'observez aucune amélioration, éloignez le système du téléviseur.

### Nettoyage du boîtier

Nettoyez ce système avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce.
N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudres à récurer ou de solvants, tels que du diluant, de l'essence ou de l'alcool.

### À propos de la communication *Bluetooth*

- Les périphériques *Bluetooth* doivent être utilisés dans une plage d'environ 10 mètres (distance sans obstacle) l'un de l'autre. La plage de communication efficace peut se trouver réduite dans les conditions suivantes.
  – Si une personne, un objet métallique, un mur ou un autre obstacle se trouve entre les périphériques avec une connexion *Bluetooth*
  – Dans les endroits où un LAN sans fil est installé
  – À proximité de fours à micro-ondes utilisés
  – Dans des endroits où se trouvent des ondes électromagnétiques
- Des périphériques *Bluetooth* et un LAN (IEEE 802.11b/g) sans fil utilisent la même plage de fréquence (2,4 GHz). Si vous utilisez le périphérique *Bluetooth* à proximité d'un périphérique disposant de capacités LAN sans fil, des interférences peuvent se produire. Ceci peut provoquer une diminution du débit de transfert des données, des parasites ou l'impossibilité de se connecter. Le cas échéant, essayez les solutions suivantes :
  – Essayez connecter ce système et le périphérique *Bluetooth* lorsque vous vous trouvez à moins de 10 mètres de l'appareil LAN sans fil.
  – Coupez l'alimentation de l'appareil LAN sans fil lorsque vous utilisez votre périphérique *Bluetooth* à moins de 10 mètres.
- Les ondes radio diffusées par ce système peuvent interférer avec le fonctionnement de certains appareils médicaux. Comme ces interférences peuvent provoquer un dysfonctionnement, éteignez toujours ce système et le périphérique *Bluetooth* dans les endroits suivants :
  – Dans les hôpitaux, les trains, les avions, les stations-service et dans tous les endroits où pourraient se trouver des gaz inflammables
  – À proximité de portes automatiques et d'alarmes anti-incendie
- Ce système prend en charge des fonction de sécurité conformes à la spécification *Bluetooth* en tant que moyen d'assurer la sécurité pendant les communications via la technologie *Bluetooth*. Cependant, cette sécurité pourrait s'avérer insuffisante en fonction du contenu de la configuration et d'autres facteurs ; aussi, soyez vigilant lorsque que vous procédez à une communication via la technologie *Bluetooth*.
- Sony ne saurait être tenu pour responsable de quelque manière que ce soit des dommages et autres pertes résultants de fuites d'informations pendant une communication via la technologie *Bluetooth*.
- La communication *Bluetooth* n'est pas nécessairement garantie avec tous les périphériques *Bluetooth* ayant le même profil que ce système.
- Les périphériques *Bluetooth* connectés à ce système doive être conformes à la spécification *Bluetooth* prescrite par Bluetooth SIG, Inc., et doivent être certifiés conformes. Cependant, même lorsqu'un périphérique est conforme à la spécification *Bluetooth*, il peut exister des situations dans lesquelles les caractéristiques ou les spécifications du périphérique *Bluetooth* rendent de la connexion impossible ou entraînent des méthodes de commande, d'affichage ou d'utilisation différentes.
- Il est possible que des parasites surviennent ou que le son soit coupé en fonction du périphérique *Bluetooth* connecté à ce système, de l'environnement des communications ou des conditions environnantes.

# Spécifications

## Section amplificateur

Les caractéristiques suivantes sont mesurées à

Modèle pour les États-Unis :
120 V CA, 60 Hz

Modèle pour le Mexique :
120 V – 240 V CA, 60 Hz

Autres modèles :
120 V – 240 V CA, 50/60 Hz

### FST-GTK37iP/RDH-GTK37iP

Puissance de sortie (nominale) :
100 W + 100 W (à 3,5 ohms, 1 kHz, 1% THD)
Puissance de sortie RMS (référence) :
210 W + 210 W (par canal à 3,5 ohms, 1 kHz)

### FST-GTK17iP/RDH-GTK17iP

Puissance de sortie (nominale) :
55 W + 55 W (à 3 ohms, 1 kHz, 1% THD)
Puissance de sortie RMS (référence) :
115 W + 115 W (par canal à 3 ohms, 1 kHz)

## Section enceinte

Système d'enceintes
Système d'enceintes à 2 voix, Bass reflex

Haut-parleurs
FST-GTK37iP/RDH-GTK37iP :
Haut-parleur de basses : 200 mm, de type conique
Haut-parleur d'aigus : 66 mm, de type conique
FST-GTK17iP/RDH-GTK17iP :
Haut-parleur de basses : 160 mm, de type conique
Haut-parleur d'aigus : 40 mm, de type conique

Impédance nominale
FST-GTK37iP/RDH-GTK37iP :
3,5 ohms
FST-GTK17iP/RDH-GTK17iP :
3 ohms

## Entrée

DVD/PC IN (entrée audio L/R) :
FST-GTK37iP/RDH-GTK37iP :
Sensibilité 1 V, impédance 47 kilohms
FST-GTK17iP/RDH-GTK17iP :
Sensibilité 1,5 V, impédance 47 kilohms

## Section iPod/iPhone

Borne pour périphérique Apple
Tension de sortie : 5 V CC
Courant maximum de sortie : 1 A
Modèles d'iPod/iPhone compatibles :
– iPod touch 5e génération
– iPod nano 7e génération
– iPhone 5

Port ⇜ (USB)
Courant maximum de sortie : 1 A
Modèles d'iPod/iPhone compatibles :
– iPod touch 5e génération
– iPod touch 4e génération
– iPod touch 3e génération
– iPod touch 2e génération
– iPod nano 7e génération
– iPod nano 6e génération
– iPod nano 5e génération (caméra vidéo)
– iPod nano 4e génération (vidéo)
– iPod nano 3e génération (vidéo)
– iPod classic
– iPhone 5
– iPhone 4S
– iPhone 4
– iPhone 3GS
– iPhone 3G

### Section USB

Format pris en charge
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) :
32 kbits/s – 320 kbits/s, VBR
WMA : 48 kbits/s – 192 kbits/s
AAC : 48 kbits/s – 320 kbits/s
WAV : 16 bits PCM
Fréquences d'échantillonnage
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) :
32 kHz/44,1 kHz/48 kHz
WMA : 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz
AAC : 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz
WAV : 8 kHz – 48 kHz
Périphérique USB pris en charge
Classe de stockage de masse
Port ⇐ (USB) : Type A

### Section *Bluetooth*

Système de communication
*Bluetooth* version standard 3.0 + EDR (Enhanced Data Rate)
Sortie
Classe 2 d'alimentation standard *Bluetooth*
Portée maximale de communication
Ligne de mire, environ 10 m[1)]
Bande de fréquence
Bande de 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)
Méthode de modulation
FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum)
Profils *Bluetooth* compibles[2)]
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP 1.3 (Audio Video Remote Control Profile)
Codecs pris en charge
SBC (Sub Band Codec)
AAC (Advanced Audio Coding)

[1)] La plage réelle varie en fonction de facteurs tels que les obstacles entre les périphériques, les champs magnétiques à proximité d'un four à micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de réception, les performances de l'antenne, système d'exploitation, l'application, etc.

[2)] Les profils standards *Bluetooth* indiquent la destination de la communication *Bluetooth* entre les périphériques.

### Section tuner

Tuner stéréo FM, FM/AM superhétérodyne
Antenne :
Antenne fil FM
Antenne cadre AM

#### Section tuner FM

Plage de syntonisation
Modèles pour les États-Unis et le Brésil :
87,5 MHz – 108,0 MHz (incréments de 100 kHz)
Autres modèles :
87,5 MHz – 108,0 MHz (incréments de 50 kHz)

#### Section tuner AM

Plage de syntonisation
Modèles pour l'Europe, la Russie et l'Arabie Saoudite :
531 kHz – 1 602 kHz (incréments de 9 kHz)
Modèles pour les États-Unis, l'Amérique latine et l'Australie :
530 kHz – 1 710 kHz (incréments de 10 kHz)
531 kHz – 1 710 kHz (incréments de 9 kHz)
Autres modèles :
530 kHz – 1 610 kHz (Incréments de 10 kHz)
531 kHz – 1 602 kHz (incréments de 9 kHz)

### Général

Alimentation
Modèle pour les États-Unis :
120 V CA, 60 Hz
Modèle pour le Mexique :
120 V – 240 V CA, 60 Hz
Autres modèles :
120 V – 240 V CA, 50/60 Hz

Consommation
FST-GTK37iP/RDH-GTK37iP : 85 W
(0,5 W en mode d'économie d'énergie)
FST-GTK17iP/RDH-GTK17iP : 60 W
(0,5 W en mode d'économie d'énergie)
Dimensions (l/h/p) (environ)
FST-GTK37iP/RDH-GTK37iP :
768,5 mm × 323 mm × 385 mm
FST-GTK17iP/RDH-GTK17iP :
678,5 mm × 323 mm × 385 mm
Poids (environ)
FST-GTK37iP/RDH-GTK37iP :
14,0 kg
FST-GTK17iP/RDH-GTK17iP :
12,0 kg
Accessoires fournis
Télécommande (1)
Piles R6 (format AA) (2)
Antenne fil FM/antenne cadre AM (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

http://www.sony.net/

Made for iPod iPhone

Bluetooth®

©2013 Sony Corporation Printed in China

* 4 4 4 9 1 9 8 3 3 * (1)